

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## Verlorene Spitze

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

Die verlorene Spitze (Stoßspitze) aus gehärtetem Stahl ist für den Einbau in Rammverpresslanzen mit Außengewinde G1/4" geeignet. Sie ist brüniert, verfügt über einen O-Ring für eine zuverlässige Abdichtung und hat einen Durchmesser von 13 mm. Diese Spitze wird speziell für den einmaligen Einsatz in Bodenverfestigungs- und Injektionsanwendungen konzipiert und ermöglicht ein präzises Eindringen in den Baugrund.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

Die verlorene Spitze (Stoßspitze) besteht aus brüniertem, gehärtetem Stahl und hat ein Gewicht von 0,02 kg. Sie ist mit einem O-Ring ausgestattet, um eine zuverlässige Abdichtung sicherzustellen, und hat einen Durchmesser von 13 mm. Die Spitze ist für den einmaligen Einsatz vorgesehen und wird sicher in der Rammverpresslanze mit Außengewinde G1/4" montiert. Zur sicheren Handhabung sollten die technischen Spezifikationen und Montagehinweise beachtet werden.

### Konformität und Sicherheit:

#### Warnung vor Gefährdungen beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe.

Beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe kann unter hohem Druck stehendes Material austreten. Dies kann zu umherfliegenden Spritzern führen, die Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen können.

#### Sicherheitsvorkehrungen:

- Tragen Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich einer Schutzbrille, Schutzhandschuhen und Gehörschutz, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Gebrauchshinweise der Hersteller sowohl für die Injektionsgeräte als auch für die Injektionsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Geräte und Materialien gemäß den geltenden EU-Vorschriften für Produktsicherheit und Konformität zertifiziert sind.

**ACHTUNG:** Es besteht eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Druckaustritt und umherfliegende Spritzer! Handeln Sie verantwortungsbewusst und stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsmaßnahmen strikt eingehalten werden, um Unfälle zu vermeiden.



### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 54340  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## Push tip

### Product Description and Intended Use:

The lost tip (impact tip) made of hardened steel is suitable for installation in ram injection lances with a G1/4' external thread. It is burnished, has an O-ring for reliable sealing and has a diameter of 13 mm. This tip is specially designed for single use in soil consolidation and injection applications and enables precise penetration into the ground.

### Safety and Application Instructions:

The lost tip (butt point) is made of burnished, hardened steel and weighs 0.02 kg. It is fitted with an O-ring to ensure a reliable seal and has a diameter of 13 mm. The tip is intended for single use and is securely mounted in the G1/4' male threaded ram injection lance. For safe handling, the technical specifications and installation instructions should be observed.

### Compliance and Safety:

#### Warning of Hazards When Injecting Material into Building Substances

Injecting material into building substances can cause pressurized material to escape. This may result in flying splashes that can injure people or damage objects.

#### Safety Precautions:

- Always wear the required personal protective equipment (PPE), including safety goggles, protective gloves, and hearing protection, to minimize the risk of injuries.
- Follow the safety and usage instructions provided by the manufacturers of both the injection devices and the injection materials.
- Ensure that the devices and materials used are certified according to applicable EU product safety and conformity regulations.

**WARNING:** There is a serious risk of injury due to pressure discharge and flying splashes! Act responsibly and ensure that all safety measures are strictly followed to prevent accidents.



### Labeling and Traceability:

Article Number: 54340  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Suggerimento perso

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

La punta persa (punta d'impatto) in acciaio temprato è adatta all'installazione in lance a iniezione con filettatura esterna G1/4". È brunito, dotato di un O-ring per una tenuta affidabile e ha un diametro di 13 mm. Questo puntale è stato progettato appositamente per l'uso singolo in applicazioni di consolidamento e iniezione del terreno e consente una penetrazione precisa nel terreno.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

La punta persa (butt point) è in acciaio brunito e temprato e pesa 0,02 kg. È dotato di un O-ring per garantire una tenuta affidabile e ha un diametro di 13 mm. Il puntale è destinato all'uso singolo e si monta saldamente nella lancia di iniezione con filettatura maschio da G1/4". Per un utilizzo sicuro, è necessario osservare le specifiche tecniche e le istruzioni di installazione.

### Conformità e sicurezza:

#### Avvertenze sui rischi durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione

Durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione, il materiale pressurizzato può fuoriuscire. Ciò può provocare schizzi volanti che possono ferire persone o danneggiare oggetti.

#### Precauzioni di sicurezza:

- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) richiesti, inclusi occhiali di sicurezza, guanti protettivi e protezione dell'udito, per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni per la sicurezza e l'uso fornite dai produttori sia per i dispositivi d'iniezione sia per i materiali d'iniezione.
- Assicurarsi che i dispositivi e i materiali utilizzati siano certificati secondo le normative UE applicabili in materia di sicurezza e conformità dei prodotti.

**ATTENZIONE:** Esiste un serio rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di pressione e schizzi volanti! Agire responsabilmente e assicurarsi che tutte le misure di sicurezza siano rigorosamente rispettate per evitare incidenti.



### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 54340  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**